

**MARKTGEMEINDE
NEUMARKT**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL


**COMUNE DI
EGNA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses NR.
225**
**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

27.08.2026**08:13**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze:			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	In Fernzugang in teleconferenza
Karin JOST	Bürgermeisterin	Sindaca			
Elena PARIS	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Peter DALDOS	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus OBEXER	Gemeindereferent	Assessore			
Karin PICHLER	Gemeindereferent	Assessore	X		
Klaus PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet die Vize-Generalsekretärin Frau

Assiste la Vice-Segretaria generale Sig.ra

Nicoletta Pinter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Karin JOST

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

**Festlegung der monatlichen Kindergartengebühren
für das Schuljahr 2026-2027**
Unverzüglich vollziehbarer Beschluss

O G G E T T O

**Determinazione delle rette di frequenza mensili
delle scuole d'infanzia per l'anno scolastico
2026-2027**
Delibera immediatamente eseguibile

Regierungskommissariat
Commissariato del GovernoLandesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 224 vom 04.09.2025, wurden die Monatsgebühren der 4 Kindergärten dieser Gemeinde für das Schuljahr 2025-2026 festgesetzt.

Gemäß Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5 (Finanzierung der Kindergärten) verlangt die für die Führung des Kindergartens zuständige Körperschaft von den Erziehungsverantwortlichen eine Gebühr als Beteiligung an den Führungskosten. Für das verpflichtende Kindergartenjahr wird ein Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kinder ein gehoben. Der Höchstbetrag der Beiträge wird von der Landesregierung, im Einvernehmen mit dem Rat der Gemeinden, auf der Grundlage der Vereinbarungen laut Absatz 1 festgelegt.

Dabei wird der dafür laut Abkommen betreffend die Lokalfinanz gewährte Landesbeitrag berücksichtigt.

Die im Schuljahr 2025-2026 getätigten Ausgaben betragen 618.966,06 Euro, welche für 34.957,94 Euro vom genannten Landesbeitrag, für 111.443,58 Euro von den Monatsgebühren und für 2.398,93 Euro von Beiträgen des Personals gedeckt sind. Es verbleibt somit zu Lasten des Haushaltes der Gemeinde ein Fehlbetrag in Höhe von 470.165,61 Euro.

Die Kostendeckung beträgt 24,04 %, gegenüber dem veranschlagten Prozentsatz von 24,46 %.

Der Landesausschuss hat mit eigenem Beschluss vom 24. April 2026 Nr. 336, die Höchstbeträge für die Besuchergebühr der Landeskinderergärten und des Kostenbeitrages für die Mahlzeiten der Kinder für das Schuljahr 2026/2027 mit 81,00 Euro für die ordentliche und mit 106,00 Euro für die verlängerte Besuchszeit festgesetzt.

Die obengenannten Beträge gelten auch für den Kostenbeitrag, der für die Mahlzeiten der Kinder im verpflichtenden Kindergartenjahr zu entrichten ist.

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 224 del 04.09.2025, sono state fissate le rette di frequenza mensili delle 4 scuole dell'infanzia di questo Comune per l'anno scolastico 2025-2026.

Ai sensi del comma 2 dell'articolo 8 della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5 (Finanziamento delle scuole dell'infanzia), l'ente gestore della scuola dell'infanzia chiede agli esercenti la responsabilità genitoriale una retta per concorrere alle spese di gestione. Per l'anno obbligatorio nella scuola dell'infanzia è dovuto un contributo spese per i pasti delle bambine e dei bambini. La quota massima dei contributi viene fissata dalla Giunta provinciale d'intesa con il Consiglio dei Comuni sulla base degli accordi di cui al comma 1.

Si tiene a tal fine conto del contributo provinciale definito con l'accordo sulla finanza locale.

Le spese sostenute nell'anno scolastico 2025-2026 ammontano a 618.966,06 Euro, coperte per 34.957,94 Euro dal citato contributo provinciale, per 111.443,58 Euro dalle rette di frequenza e per 2.398,93 Euro dai contributi del personale; risulta pertanto una quota a carico del bilancio comunale pari a 470.165,61 Euro.

I costi risultano coperti per il 24,04%, contro una previsione del 24,46%.

La Giunta Provinciale con propria deliberazione del 24 aprile 2026, n. 336 ha fissato gli importi massimi per la retta della scuola dell'infanzia e del contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini per l'anno scolastico 2026/2027 in 81,00 Euro per la frequenza ordinaria ed in 106,00 Euro per l'orario a tempo prolungato.

Gli importi sopra indicati valgono anche per il contributo spese da versare per i pasti dei bambini nell'anno di scuola dell'infanzia obbligatoria.

Für die Kindergartengebühr (Besuchergebühr) bleibt die bisherige Mehrwertsteuerregelung aufrecht; das heißt die Rechnungen sind weiterhin mehrwertsteuerfrei auszustellen. Der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kindergartenkinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres ist hingegen der Mehrwertsteuer von 4 % zu unterwerfen. Für beide Fälle ist derselbe Betrag festzulegen.

Der Kostenvoranschlag des Dienstes für das Schuljahr 2026-2027 beträgt 621.116,00 Euro;

Unter Berücksichtigung des erwarteten Landesbeitrages und bei Beibehaltung der Gebühr zu Lasten der Eltern, ergibt dies eine Nettobelastung des Haushaltsplanes von 482.597,50 Euro, mit einer daraus resultierenden erwarteten Kostendeckung gleich 22,30 %;

Es wird erachtet, die Besuchergebühren für das Schuljahr 2026-2027 wie folgt festzulegen:

ordentliche Besuchszeit:

- **68,00 Euro** für das erste und einzige eingeschriebene Kind, ansässig in der Marktgemeinde Neumarkt;
- **49,00 Euro** für das zweite oder weitere eingeschriebene Kind derselben Familie, ansässig in der Marktgemeinde Neumarkt;
- **78,00 Euro** für jedes eingeschriebene Kind aus anderen Gemeinden;

verlängerte Besuchszeit:

- **87,00 Euro** für das erste und einzige eingeschriebene Kind, ansässig in der Marktgemeinde Neumarkt;
- **68,00 Euro** für das zweite oder weitere eingeschriebene Kind derselben Familie, ansässig in der Marktgemeinde Neumarkt;
- **100,50 Euro** für jedes eingeschriebene Kind aus anderen Gemeinden;

Per la retta della scuola dell'infanzia continua ad applicarsi la disciplina dell'IVA finora valida, ciò significa che le fatture vengono emesse esenti da IVA. Il contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia deve invece essere soggetto all'IVA nella misura del 4%. Per entrambi i casi è da fissare lo stesso importo.

La previsione di spesa per l'erogazione del servizio nell'anno 2026-2027, ammonta a 621.116,00 Euro;

Considerati l'atteso contributo provinciale ed il mantenimento della retta a carico dei genitori, risulta un esborso netto a carico del Comune di 482.597,50 Euro, con una conseguente copertura costi prevista pari al 22,30%;

Si ritiene di fissare le rette di frequenza per l'anno scolastico 2026-2027 come segue:

frequenza ordinaria:

- **68,00 Euro** per il primo ed unico bambino iscritto, residente nel Comune di Egna;
- **49,00 Euro** per il secondo od ulteriore bambino della stessa famiglia iscritto, residente nel Comune di Egna;
- **78,00 Euro** per ogni bambino iscritto proveniente da altro Comune;

frequenza con orario prolungato:

- **87,00 Euro** per il primo ed unico bambino iscritto, residente nel Comune di Egna;
- **68,00 Euro** per il secondo od ulteriore bambino della stessa famiglia iscritto, residente nel Comune di Egna;
- **100,50 Euro** per ogni bambino iscritto proveniente da altro Comune;

Die in der Gemeinde Tramin an der Weinstraße ansässigen Kinder, welche in der Bahnhofstraße wohnen, sowie jene die in der Gemeinde Montan an der Weinstraße ansässig sind und im Wohnhaus ehemaliger Pinzonerhof wohnen, werden aufgrund der kurzen Entfernung den Kindern aus Neumarkt gleichgestellt;

Die gewählte Besuchszeit (ordentlich oder verlängert) kann während des Schuljahres nicht geändert werden.

Erhoben dass im Schuljahr 2026-2027 der Besuch eine Dauer von 9 Monate und 15 Tage hat, wird erachtet, dass auch für den Monat Juni 50 % der Besuchsgebühr zu entrichten ist;

Die Kindergartengebühren werden mittels Zahlungsaufforderungen erhoben, mit folgenden Fälligkeiten:

10.12.2026 für die Monate von September bis Dezember

10.05.2027 für die Monate von Januar bis Juni.

Es wird weiter bestätigt, dass die Zulassung von Kindern aus anderen Gemeinden, der Verfügbarkeit von Plätzen im Rahmen der bestehenden Strukturen und bei Beachtung eines Vortritts nachgemeldeter Kinder aus Neumarkt während des Schuljahres, unterzuordnen ist.

Artikel 4 des Bereichsabkommens vom 14.11.2023 stellt den Preis, für jedes in die Kindergartenmensa seitens des Fachpersonals der Kindergärten in der Provinz Bozen eingenommene Mittagessen, in Höhe von 1,00 Euro, MwSt. inbegriffen, fest.

Nach Einsicht in den genehmigten Dreijahreshaushaltsvoranschlag 2026-2028;

Der gegenständliche Beschluss wird für unverzüglich vollziehbar erklärt, da der Unterricht bereits mit Wirkung 07.09.2026 beginnt;

Gesehen das fachliche Gutachten
cCIIXw3czgFpjTlrpbFUB+8n4pYM0FMbIVrS
3ADiU+0= vom 26.08.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
bbvi8TsJam/oUPAyVOddrNcvT8jercNiVxcA
FvwsOY= vom 26.08.2026 ;

I bambini residenti nel Comune di Termeno sulla Strada del Vino ed abitanti nella via Stazione, nonché quelli residenti a Montagna sulla Strada del Vino ed abitanti nel caseggiato ex-Pinzonerhof sono considerati come i residenti ad Egna, per effetto della brevissima distanza;

Si ritiene di non consentire che la scelta dell'orario (ordinario o prolungato) possa essere variata nell'anno scolastico.

Rilevato che nell'anno 2026-2027 la frequenza avrà una durata di 9 mesi e 15 giorni, si ritiene di richiedere anche nel mese di giugno il 50% della retta di frequenza;

La retta di frequenza viene riscossa tramite avviso di pagamento con le seguenti scadenze:

10.12.2026 per il periodo da settembre a dicembre

10.05.2027 per il periodo da gennaio a giugno.

Si conferma inoltre, di subordinare l'ammissione di bambini provenienti da altri Comuni alla disponibilità di posti nell'ambito delle strutture esistenti e nel rispetto della precedenza durante l'anno scolastico di iscrizioni aggiuntive di bambini di Egna.

L'articolo 4 dell'accordo di comparto del 14.11.2023 fissa il prezzo che il personale pedagogico delle scuole dell'infanzia della Provincia di Bolzano deve corrispondere per il singolo pasto consumato presso la sede di servizio in 1,00 Euro, IVA inclusa.

Visto il bilancio di previsione approvato per il triennio 2026-2028;

La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, in quanto l'attività didattica avrà inizio con il 07.09.2026;

Visto il parere tecnico
cCIIXw3czgFpjTlrpbFUB+8n4pYM0FMbIVrS
3ADiU+0= del 26.08.2026;

Visto il parere contabile
bbvi8TsJam/oUPAyVOddrNcvT8jercNiVxcA
FvwsOY= del 26.08.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST
EINSTIMMIG:

1. die Monatsgebühren zu Lasten der Eltern bei allen Kindergärten von Neumarkt für das Schuljahr 2026-2027 wie folgt festzusetzen:

ordentliche Besuchszeit:

- **68,00 Euro** für das erste und einzige eingeschriebene Kind, ansässig in der Gemeinde Neumarkt;
- **49,00 Euro** für das zweite oder weitere eingeschriebene Kind derselben Familie, ansässig in der Marktgemeinde Neumarkt;
- **78,00 Euro** für jedes eingeschriebene Kind aus anderen Gemeinden;

verlängerte Besuchszeit:

- **87,00 Euro** für das erste und einzige eingeschriebene Kind, ansässig in der Marktgemeinde Neumarkt;
- **68,00 Euro** für das zweite oder weitere eingeschriebene Kind derselben Familie, ansässig in der Marktgemeinde Neumarkt;
- **100,50 Euro** für jedes eingeschriebene Kind aus anderen Gemeinden;

2. die in der Gemeindegebiet Tramin ansässigen Kinder, welche in der Bahnhofstraße wohnen, sowie jene die in der Gemeinde Montan ansässig sind und im Wohnhaus ehemaliger Pinzonerhof, werden aufgrund der kurzen Entfernung den Kindern aus Neumarkt gleichgestellt.

3. auch für den Monat Juni 50 % der Besuchsgebühr zu verlangen, dass heißt für 9,5 Monate;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

DELIBERA
UNANIMEMENTE:

1. di fissare la retta mensile a carico dei genitori di tutte le scuole materne di Egna per l'anno scolastico 2026-2027 nel modo seguente:

con frequenza ordinaria:

- **68,00 Euro** per il primo ed unico bambino iscritto, residente nel Comune di Egna;
- **49,00 Euro** per il secondo od ulteriore bambino della stessa famiglia iscritto, residente nel Comune di Egna;
- **78,00 Euro** per ogni bambino iscritto proveniente da altro Comune;

frequenza con orario prolungato:

- **87,00 Euro** per il primo ed unico bambino iscritto, residente nel Comune di Egna;
- **68,00 Euro** per il secondo od ulteriore bambino della stessa famiglia iscritto, residente nel Comune di Egna;
- **100,50 Euro** per ogni bambino iscritto proveniente da altro Comune;

2. i bambini residenti a Termeno ed abitanti nella via Stazione, nonché quelli residenti a Montagna ed abitanti nel caseggiato ex-Pinzonerhof sono considerati come i residenti ad Egna, per effetto della brevissima distanza.

3. di richiedere il versamento della retta anche nel mese di giugno il 50% della retta di frequenza, vale a dire per 9,5 mesi;

4. Die Kindergartengebühren werden mittels Zahlungsaufforderungen erhoben, mit folgenden Fälligkeiten:

10.12.2026 für die Monate von September bis Dezember

10.05.2027 für die Monate von Januar bis Juni.

5. die gewählte Besuchszeit (ordentlich oder verlängert) ist während des ganzen Schuljahres bindend;
6. einen Spesenbeitrag in Höhe von 1,00 Euro, MwSt. inbegriffen für jedes in die Kindergartenmensa seitens des Personals eingenommene Mittagessen, zu verlangen;
7. die Einnahmen, welche aus diesem Beschluss hervorgehen, sind in der Bilanz vorgesehen und in den Kodex 30100.02 lautend „Einkünfte aus Kindergartengebühren“ eingeschrieben;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Mit dem selben Abstimmungsergebnis wird vorliegende Maßnahme im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, als unverzüglich vollziehbar erklärt.

* * * * *

4. La retta di frequenza viene riscossa tramite avviso di pagamento con le seguenti scadenze:

10.12.2026 per il periodo da settembre a dicembre

10.05.2027 per il periodo da gennaio a giugno.

5. la scelta dell'orario (ordinario o prolungato) è vincolante per tutta la durata dell'anno scolastico;
6. di riscuotere, per ogni pasto consumato dal personale scolastico presso la mensa della scuola dell'infanzia, un contributo spese nella misura di 1,00 Euro, IVA inclusa;
7. le entrate, derivanti dalla presente deliberazione, sono previste in bilancio ed iscritte al codice 30100.02 a titolo "Proventi da scuola materna";

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Con lo stesso esito di votazione il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Die Vize-Generalsekretärin - La Vice-Segretaria
generale

Karin JOST

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
